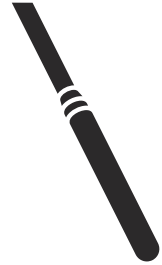




 **Husqvarna**[®]



AME 600

Contenido

| | | | |
|------------------------------|----|------------------------------------|----|
| Introducción..... | 2 | Almacenamiento y desecho..... | 12 |
| Seguridad..... | 3 | Datos técnicos..... | 13 |
| Funcionamiento..... | 7 | Servicio técnico..... | 14 |
| Mantenimiento..... | 9 | Declaración de conformidad CE..... | 15 |
| Resolución de problemas..... | 11 | | |

Introducción

Descripción del producto

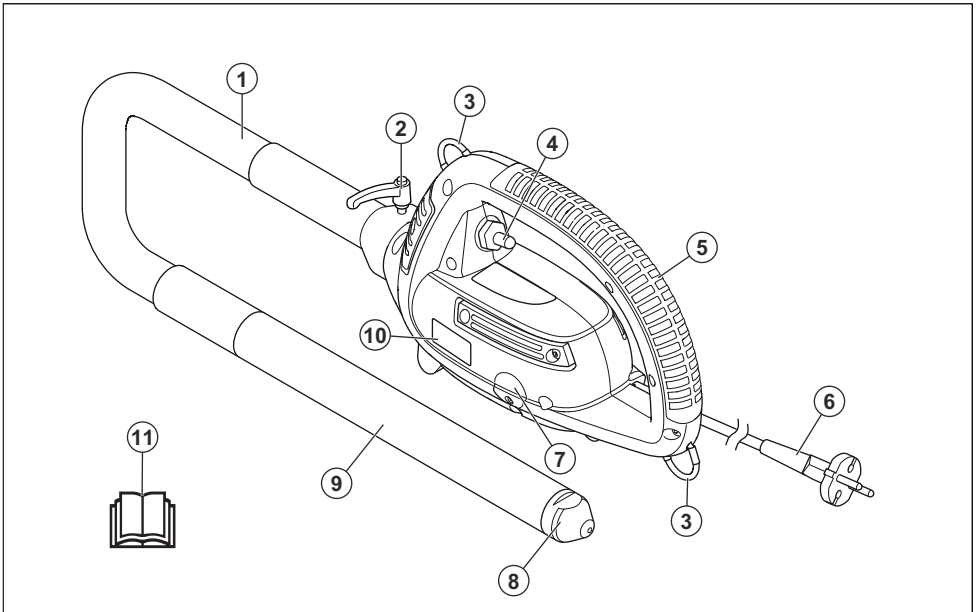
hormigónHA, se utiliza para hacer vibrar hormigón. No utilice el producto para otras tareas.

El producto es un vibrador de hormigón con una unidad de propulsión eléctrica incorporada.

Uso previsto

El producto está diseñado para uso profesional exclusivamente. El producto, junto con el vibrador de

Descripción del producto



- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Eje flexible | 8. Tapón |
| 2. Palanca de desbloqueo | 9. Cabezal vibrador |
| 3. Argollas de elevación | 10. Unidad de propulsión |
| 4. Interruptor de encendido | 11. Manual de usuario |
| 5. Asa | |
| 6. Conector y cable | |
| 7. Cubierta de las escobillas de carbón | |

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice protección auditiva.



Doble aislamiento.



El producto o su embalaje no son residuos domésticos.

IP44

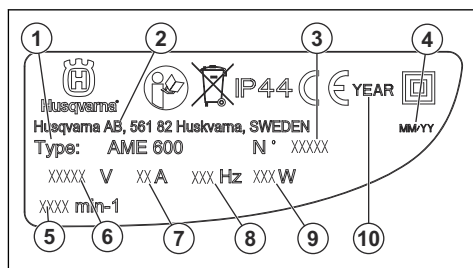
Protección contra objetos sólidos de más de 1 mm y contra salpicaduras de agua procedentes de todas direcciones.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.

Nota: Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de características



1. Tipo de producto
2. Fabricante
3. Número de producto
4. Mes/año de producción
5. Velocidad del motor, rpm
6. Tensión, V
7. Corriente, A
8. Frecuencia, Hz
9. Potencia nominal
10. Año de fabricación

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área

adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Nota: Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos, evitando así el uso de adaptadores, para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación y/o la batería, cogérta o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería (si se puede desmontar) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- **Compruebe que las herramientas eléctricas y los accesorios están a punto. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.

Servicio técnico

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que sabe cómo apagar el producto rápidamente en caso de emergencia.
- El operador debe tener la fuerza física necesaria para utilizar el producto de forma segura.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 7*.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Asegúrese de que no haya riesgo de que usted o el producto puedan caerse de grandes alturas.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- El producto puede provocar que salgan objetos despedidos a gran velocidad. Asegúrese de que todas las personas presentes en la zona de trabajo utilicen los correspondientes equipos de protección personal autorizados. Retire los objetos sueltos de la zona de trabajo.
- Antes de dejar el producto, apáguelo y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que la tensión de la toma de corriente se corresponda con la que figura en la placa de características del producto.
- Evite que la ropa, el cabello largo y las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
- No se siente sobre el producto.
- No golpee el producto.
- Asegúrese de que ni usted ni otras personas puedan resultar atrapados y caer sobre cables, mangueras y tubos presentes en la zona de trabajo.
- Antes de usar el producto, averigüe si hay tuberías o cables ocultos, o cualquier otra fuente de corriente. No utilice el producto a menos que tenga la certeza de encontrarse en una zona de trabajo segura.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al operador. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el operador o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden

aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:

- Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemaduras, punzadas, rigidez, torpeza, pérdida de la fuerza normal o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al operador. Deje que el producto haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por el manillar, pero asegúrese de que lo controla y maneja de forma segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.
- Las manos deben colocarse únicamente en los mangos. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el aire. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de estos problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire y para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Algunas de las posibles medidas de control son los sistemas de recogida de polvo y los pulverizadores de agua para atrapar el polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y que se realiza el mantenimiento periódico.

- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente en la zona de trabajo.
- Si es posible, dirija el escape del producto de tal forma que no aumente la concentración de polvo en el aire.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Qítense los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.

- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 7*.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, la reparación debe llevarse a cabo por el fabricante o un representante autorizado, a fin de evitar un riesgo para la seguridad.
- Después del mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, solicite información en un taller de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Pasos por seguir antes de poner en funcionamiento el producto

- Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.

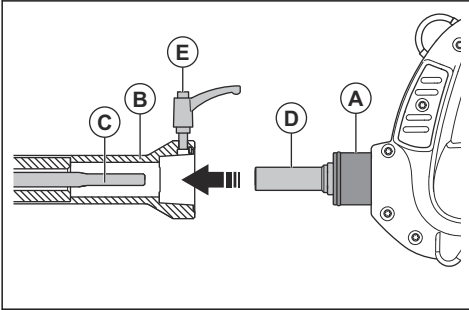
- Lea el manual de del motor suministrado por el fabricante del mismo.
- Realice el mantenimiento diario. Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 9.*

Conexión del vibrador de hormigón a la unidad de propulsión



ADVERTENCIA: No conecte el vibrador de hormigón a la unidad de propulsión si está encendida.

1. Introduzca el acoplamiento de la unidad de propulsión (A) en el conector del eje flexible (B).



2. Gire el conector del eje flexible. Asegúrese de que el conector cuadrado (C) se introduzca en el orificio cuadrado (D) del acoplamiento de la unidad de propulsión.
3. Apriete la palanca de desbloqueo (E) del eje flexible.

Nota: Una vez levantada la palanca de desbloqueo, es posible moverla libremente y no es posible apretarla ni aflojarla. Si se empuja y se gira la palanca de desbloqueo, se aprieta o afloja. De este modo, también es posible apretarla por completo aun cuando la unidad de propulsión impida girar la palanca de desbloqueo 360°.

Retirada del vibrador de hormigón de la unidad de propulsión

1. Afloje la palanca de desbloqueo de la unidad de propulsión.
2. Retire el eje flexible.

Arranque del producto

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado ("O").
2. Conecte el producto a una toma de corriente adecuada.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido ("I").
4. Si el cabezal vibrador no vibra, golpee el lateral del cabezal para iniciar la vibración.

Manejo del producto

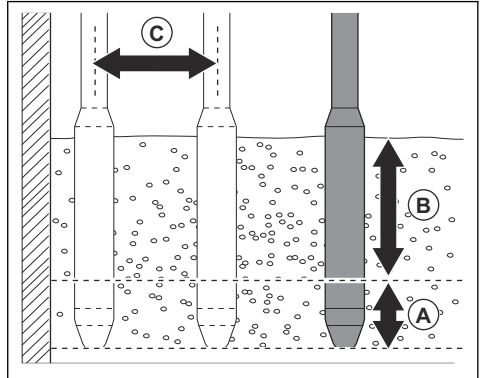


PRECAUCIÓN: No doble en exceso el eje flexible y evite que forme bucles. Las dobladuras excesivas y los bucles incrementan el desgaste y acortan la vida útil del eje flexible.

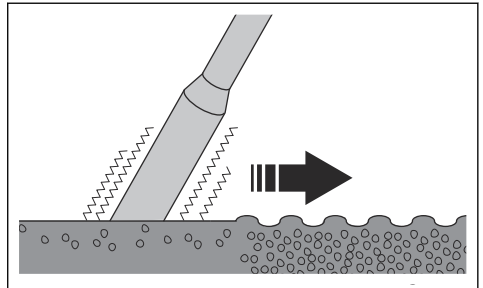


PRECAUCIÓN: No utilice el producto para mover hormigón a un lado.

1. Rellene el hormigón en capas de igual grosor de entre 30 y 50 cm (12-19 pulg.) (B).
2. Introduzca el cabezal vibrador a una profundidad aproximada de 15 cm (6 pulg.) (A) de la capa de hormigón más externa. Así, las distintas capas de hormigón se mezclan correctamente.



3. Espere entre 10 y 20 segundos hasta que la superficie próxima del cabezal vibrador tenga un aspecto brillante y dejen de salir burbujas de aire a la superficie.



4. Retire el cabezal vibrador lentamente para que el hormigón rellene el hueco dejado por el cabezal vibrador.
5. Traslade el cabezal vibrador a una distancia de entre 30 y 50 cm (12-19 pulg.) (C) de donde lo introdujo anteriormente.

6. Repita los pasos 4 y 5 varias veces. Continúe hasta haber eliminado por completo las burbujas de aire de la zona hormigonada.

2. Desconecte el producto de la toma de corriente.

Parada del producto

1. Para detener el producto, coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado ("O").

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

* = mantenimiento general realizado por el operador. Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

| Mantenimiento | Antes de usar, cada 10 hh | Cada 2 semanas, 100h | Cada 5 semanas, 250h |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Limpie el producto. | X | | |
| Limpie las aletas de refrigeración del motor. | * | | |
| Asegúrese de que los mandos puedan moverse correctamente. | * | | |
| Examine el conmutador y la membrana del conmutador en busca de daños. | | * | |
| Lubrique el eje flexible. | | X | |
| Revise las escobillas de carbón. Cambie las escobillas de carbón si están desgastadas o dañadas. | | X | |
| Cambie las escobillas de carbón. | | | X |

Limpieza del producto



PRECAUCIÓN: No utilice un equipo de limpieza de alta presión para limpiar el producto.

- Use agua corriente de una manguera para limpiar el producto.
- Retire el hormigón de las superficies del producto después de cada uso y antes de que se endurezca el hormigón.
- Quite la grasa y el aceite del manillar.



PRECAUCIÓN: No añada demasiada grasa. Un exceso de grasa puede hacer que se sobrecargue el cabezal vibrador.

5. Monte las piezas en orden inverso.
6. Mantenga en marcha el vibrador de hormigón durante 2 minutos antes de introducir el cabezal vibrador en hormigón.

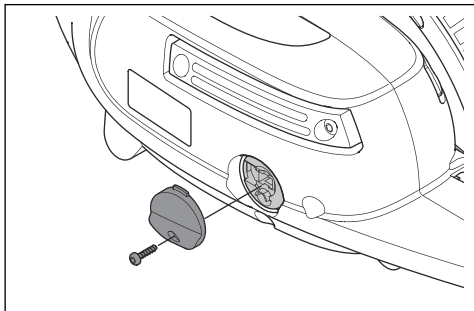
Inspección y sustitución de las escobillas de carbón

El producto incorpora 2 escobillas de carbón, 1 a cada lado.

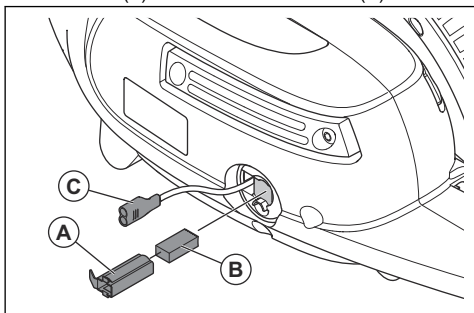
Lubricación del eje interno

1. Desconecte el eje flexible de la unidad de propulsión.
2. Retire el eje flexible del cabezal vibrador.
3. Extraiga el eje interno.
4. Lubrique el eje interno. Utilice grasa del tipo correcto y en la cantidad adecuada. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 13.*

1. Retire el tornillo y la cubierta de la escobilla de carbón.

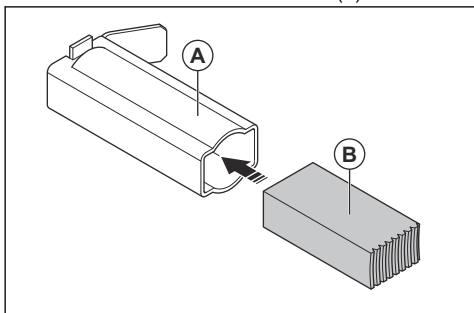


2. Utilice un destornillador pequeño para retirar la carcasa de la escobilla de carbón (A) y la escobilla de carbón (B). Desenchufe el conector (C).

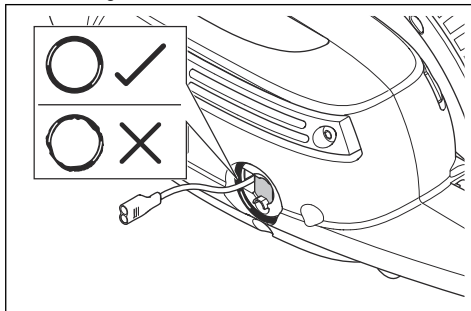


Nota: Mantenga el conector retirado del producto.

3. Examine la escobilla de carbón. Sustituya la escobilla de carbón si está desgastada o dañada.
4. Introduzca la escobilla de carbón (B) totalmente en la carcasa de la escobilla de carbón (A).



5. Examine la junta tórica. Sustituya la junta tórica si está desgastada o dañada.

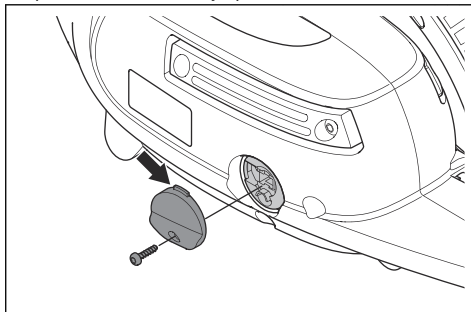


6. Asegúrese de que la junta tórica esté colocada correctamente.
7. Monte la carcasa de la escobilla de carbón en el producto.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la escobilla de carbón esté montada correctamente. Si la escobilla de carbón no está montada correctamente, puede causar daños en el producto.

8. Enchufe el conector.
9. Coloque la cubierta de la escobilla de carbón con el pasador hacia arriba y apriete el tornillo.



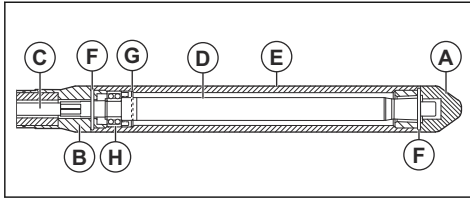
10. Repita el procedimiento para examinar o sustituir la escobilla de carbón del lado opuesto.

Mantenimiento del cabezal vibrador

Es necesario realizar tareas de mantenimiento cada 500 horas de uso.

1. Coloque el cabezal vibrador en una mordaza.

2. Retire el tapón (A) y el vástago de terminal (B).



Nota: El tapón y el vástago de terminal tienen rosca a izquierdas.

3. Retire el eje flexible (C) del eje del cabezal vibrador (D).

Nota: El eje flexible y el eje del cabezal vibrador tienen rosca a derechas.

4. Retire el eje del cabezal vibrador de la parte delantera de la carcasa del cabezal vibrador (E).
5. Sustituya las juntas tóricas (F), el casquillo de estanquidad (G) y el cojinete de bolas (H).
- a) Lubrique el cojinete de bolas antes de montarlo.
6. Limpie y lubrique el eje flexible. Consulte la sección *Lubricación del eje interno en la página 9*.
7. Monte el cabezal vibrador en orden inverso.



PRECAUCIÓN: No lubrique la carcasa del cabezal vibrador, el eje del cabezal vibrador ni el tapón. Estas piezas deben estar limpias y secas cuando vaya a montar el cabezal vibrador.

Resolución de problemas

| Problema | Causa | Solución |
|---|---|---|
| El producto no arranca. | El conector no está enchufado. | Enchufe el conector eléctrico a una toma de corriente. |
| | El interruptor de encendido está en la posición de apagado. | Coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido. |
| | Las escobillas de carbón están desgastadas. | Cambie las escobillas de carbón. |
| | La toma de corriente no tiene corriente. | Sustituya o repare la toma de corriente. |
| El interruptor de encendido no funciona correctamente | El cabezal vibrador está sobrecargado. | Saque el cabezal vibrador del hormigón y vuelva a introducirlo. |
| | El cabezal vibrador se ha calentado demasiado porque ha permanecido demasiado tiempo vibrando fuera del hormigón. | Saque el cabezal vibrador del hormigón y deje que se enfríe. No mantenga el cabezal vibrador en marcha fuera del hormigón durante demasiado tiempo. |
| | El motor eléctrico se ha calentado demasiado porque el ventilador del motor eléctrico se ha averiado. | Sustituya el ventilador en un taller de servicio autorizado. |
| El producto se detiene. | El motor eléctrico está sobrecargado porque hay demasiada grasa en el eje flexible. | No aplique más de 20 g/m de grasa en el eje flexible. |
| | El motor eléctrico está sobrecargado porque el par es demasiado elevado y los cojinetes del cabezal vibrador están desgastados. | Sustituya los cojinetes del cabezal vibrador. |
| El eje flexible se ha calentado demasiado. | Hay demasiada fricción en el eje flexible. | Lubrique el eje flexible por la manguera. |
| La frecuencia de vibración es demasiado baja. | Los cojinetes del cabezal vibrador están desgastados. | Sustituya los cojinetes del cabezal vibrador. |
| | Hay demasiada fricción en el eje flexible. | Lubrique el eje flexible por la manguera. |

| Problema | Causa | Solución |
|---|---|---|
| El producto arranca, pero el cabezal vibrador no vibra. | Los cojinetes del cabezal vibrador están averiados. | Sustituya los cojinetes del cabezal vibrador. |
| | El eje flexible está averiado. | Sustituya el eje flexible. |

Almacenamiento y desecho

Almacenamiento

- Limpie el producto antes de almacenarlo.
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.

Eliminación del producto

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor o deséchelo en un punto de reciclaje.

Datos técnicos

Datos técnicos

| | |
|--|--------------------|
| | AME 600 |
| Tensión, V, UE/EE. UU. | 230/115 |
| Fases | 1 |
| Frecuencia, Hz | 50 /60 |
| Potencia del motor, kW/CV | 0,6/0,8 a 3000 rpm |
| Amperaje, A, UE/EE. UU. | 11/5,5 |
| Protección | IP44 |
| Dimensiones, L. x An. x Al., mm | 357 x 95 x 180 |
| Longitud del cable, m/pies | 5/16 |
| Aceleración efectiva ponderada, m/s ² /incertidumbre (K) ¹ | 1,72/0,38 |
| Peso operativo, kg/lb | 1,9/6,2 |
| Emisiones de ruido | |
| Nivel de presión sonora L _p en el oído del operador, dB(A) ² | 82 |

| | HA25-1 | HA25-2 | HA25-3 | HA35-1 | HA35-2 | HA35-3 | HA45-1 | HA45-2 |
|---|----------|----------|----------|---------|----------|----------|----------|----------|
| Diámetro del cabezal vibrador, mm/pulg. | 26/1 | 26/1 | 26/1 | 36/1,4 | 36/1,4 | 36/1,4 | 45/1,8 | 45/1,8 |
| Longitud del cabezal vibrador, mm/pulg. | 295/11,6 | 295/11,6 | 295/11,6 | 330/13 | 330/13 | 330/13 | 375/14,8 | 375/14,8 |
| Longitud de la funda, m/pies | 1/3,3 | 2/6,5 | 3/9,8 | 1/3,3 | 2/6,6 | 3/9,8 | 1/3,3 | 2/6,6 |
| Peso total, kg/lb | 2,8/6,2 | 4,0/8,8 | 5,2/11,5 | 4,4/9,7 | 6,0/13,2 | 7,6/16,8 | 5,9/13 | 7,5/16,6 |
| Velocidad, rpm | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 | 12 000 |

| | |
|--|-----------------|
| Lubricación | |
| Tipo | Cantidad |
| SHELL HDX2 RETINAX u otro producto equivalente | 20 g/m |

¹ Aceleración efectiva ponderada medida en agua con HA35-1 (m/s²) conforme a las normas EN ISO 5349 y EN 500-4:2011.

² Nivel de presión sonora L_p conforme a las normas EN ISO 11201 y EN 500-4. Incertidumbre K_{pA} 3,0 dB(A).

Declaración sobre ruido y vibración

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados no deben usarse a la hora de

evaluar el riesgo. Los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

Servicio técnico

Centro de servicio autorizado

Para encontrar su centro de servicio autorizado Husqvarna Construction Products más cercano, visite el sitio web www.husqvarnacp.com.

Declaración de conformidad CE

Declaración de conformidad CE

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

| | |
|-----------------------|--|
| Descripción | Vibrador de hormigón |
| Marca | Husqvarna |
| Tipo/Modelo | AME 600 + HA25/35/45 |
| Identificación | Números de serie a partir del año 2019 |

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

| Directiva/Norma | Descripción |
|------------------------|---------------------------|
| 2006/42/CE | "relativa a las máquinas" |

Además, se aplican las especificaciones técnicas o los estándares armonizados siguientes:

EN 60745-1:2009

EN 60745-2-12:2009

Partille, 2019-10-10



Martin Huber

Director de I+D, Superficies de hormigón y suelos

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



www.husqvarnacp.com

Instrucciones originales

1142164-46



2020-02-25